

Ovaj prijevod sastoji se od  
1 stranice  
Broj ovjere: 421/9-19  
Datum: 16.9.2019.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA

Potvrda o ispitivanju (Ispitni certifikat) CB-a



*Andrea Prtenjaca*

IEC	PROGRAM IECEE CB	Br. ref. potvrde
		AT 3574

IEC-OV SUSTAV ZA MEĐUSOBNO PRIZNAVANJE POTVRDA O ISPITIVANJU ELEKTRIČNE OPREME (IECEE) PREMA PROGRAMU CB-A

**POTVRDA O ISPITIVANJU CB-A**

Proizvod

**Niskonaponski osigurač-rastavna sklopka**

Naziv i adresa podnositelja zahtjeva

**Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik  
H.J.-Müller-Straße 7,  
65343 Eltville am Rhein, Njemačka**

Naziv i adresa proizvođača

**Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik  
H.J.-Müller-Straße 7,  
65343 Eltville am Rhein, Njemačka**

Naziv i adresa postrojenja

**Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik  
H.J.-Müller-Straße 7,  
65343 Eltville am Rhein, Njemačka**

*Napomena: na 2. stranici navedite ako je riječ o većem broju postrojenja*

dodatne informacije na 2. stranici

Nazivni podaci i temeljne značajke

**Ue = AC 400 – 690 V, 50/60 Hz, DC 440 V; Ie = 400 A; 3 pola; AC-21B: 690 V / 400 A; AC-22B: 500 V / 400 A; AC-23 B: 400 V / 400 A; DC-22 B: 440 V / 400 A  
Za uporabu uz uloške osigurača NH2 do 400 A s maks. gubitkom snage od 34 W.**

Zaštitni znak (ako je primjenjivo)

JEAN MÜLLER 

Vrsta ispitnih laboratorija proizvođača

--

Referentni model/tip

**KETO-2-3/..., KETO-2-3/60/...,  
pojediniosti potražite na 4. stranici izvješća o  
ispitivanju**

Dodatne informacije (po potrebi se mogu navesti na 2. stranici)

dodatne informacije na 2. stranici

Ispitan je uzorak proizvoda te se smatra da je isti u skladu s normama

**IEC 60947-1 (5. izdanje); am. 1  
IEC 60947-3 (3. izdanje); am. 1**

U skladu s izvješćem o ispitivanju koje je dio ove potvrde s ref. brojem

**2.03.02767.1.0/KETO2/CB**

Ovu potvrdu o ispitivanju CB-a izdaje nacionalno certifikacijsko tijelo

<b>OVE</b>	<b>AUSTRIJSKO ELEKTROTEHNIČKO UDRUŽENJE Kahlenberger Str. 2A 1190 Beč, Austrija</b>	Potpis	Akkreditierung Austria A 0902 ISO/IEC 17065
		Potpis: Dipl. ing. W. Martin	Potpisao digitalno: W. Martin E-pošta: w.martin@ove.at
Datum: 26. kolovoza 2016.			ZVR: 327279890   DVR: 1055887

Ja, Andrea Prterjača, stalna sudska tumačica za engleski i portugalski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, broj 4 Su-1517/17 od 20. rujna 2017. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu, 16. rujna 2019.  
Broj Ov.: 421/9-19



**IEC****IECEE  
CB  
SCHEME**

Ref. Certif. No.

**AT 3574****IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST  
CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT  
(IECEE) CB SCHEME****SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE  
CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS  
ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC****CB TEST CERTIFICATE****CERTIFICAT D'ESSAI OC**Product  
Produit

Low-Voltage Fuse-Switch-Disconnecter

Name and address of the applicant  
Nom et adresse du demandeurJean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik  
H.J.-Müller-Straße 7,  
65343 Eltville am Rhein, GermanyName and address of the manufacturer  
Nom et adresse du fabricantJean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik  
H.J.-Müller-Straße 7,  
65343 Eltville am Rhein, GermanyName and address of the factory  
Nom et adresse de l'usineJean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik  
H.J.-Müller-Straße 7,  
65343 Eltville am Rhein, GermanyNote: When more than one factory, please report on page 2  
Note: Lorsque il y plus d'une usine, veuillez utiliser la 2<sup>ème</sup> page Additional Information on page 2Ratings and principal characteristics  
Valeurs nominales et caractéristiques principalesUe = AC 400-690V, 50/60Hz, DC 440V; Ie = 400A; 3-pole;  
AC-21B: 690V/400A; AC-22B: 500V/400A; AC-23B: 400V/400A;  
DC-22B: 440V/400A  
For use with fuse-links NH2 up to 400A with max. power-loss of 34W.Trademark (if any)  
Marque de fabrique (si elle existe)JEAN MULLER Type of Manufacturer's Testing Laboratories used  
Type de programme du laboratoire d'essais constructeur

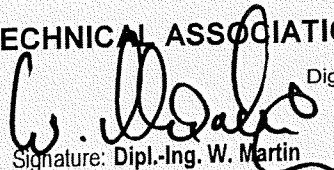
..

Model / Type Ref.  
Ref. de typeKETO-2-3/..., KETO-2-3/60/...,  
see also page 4 of test report for detailsAdditional information (if necessary may also be  
reported on page 2)  
Les informations complémentaires (si nécessaire,  
peuvent être indiqués sur la 2<sup>ème</sup> page)

..

 Additional Information on page 2A sample of the product was tested and found  
to be in conformity with  
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été  
considéré conforme à laIEC 60947-1(ed.5);am1  
IEC 60947-3(ed.3);am1As shown in the Test Report Ref. No. which forms part  
of this Certificate  
Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de  
référence qui constitue partie de ce Certificat

2.03.02767.1.0/KETO2/CB

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body  
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de Certification**AUSTRIAN ELECTROTECHNICAL ASSOCIATION**  
Kahlenberger Str. 2A  
1190 Wien, Austria  
Signature: Dipl.-Ing. W. MartinDigitally signed by W. Martin  
Email=w.martin@ove.at

Date: 2016-08-26

ZVR: 327279890 | DVR: 1055887